



ظاهرة الهجرة في المناطق الكردية، وكتاب شرفنامه نموذجاً

ظاهرة الهجرة في المناطق الكردية، وكتاب شرفنامه نموذجاً

سهند عبد الستار مصطفى

الجامعة: سوران - كلية الآداب

sahand.mustafa@soran.edu.iq

سامان عثمان عالي

الجامعة: سوران - كلية الآداب

Saman.alee@soran.edu.iq

فرهنگ نوري محمود

الجامعة: سوران - كلية الآداب

farhang.mahmood@soran.edu.iq

الكلمات المفتاحية: شرف خان، شرفنامه، الهجرة، المناطق الكردية، تأثيرات وتداعيات الهجرة.

كيفية اقتباس البحث

مصطفى , سهند عبد الستار , سامان عثمان عالي , فرهنگ نوري محمود , ظاهرة الهجرة في المناطق الكردية، وكتاب شرفنامه كمثل، مجلة مركز بابل للدراسات الانسانية، اذار ٢٠٢٦، المجلد: ١٦، العدد: ٣ .

هذا البحث من نوع الوصول المفتوح مرخص بموجب رخصة المشاع الإبداعي لحقوق التأليف والنشر (Creative Commons Attribution) تتيح فقط للآخرين تحميل البحث ومشاركته مع الآخرين بشرط نسب العمل الأصلي للمؤلف، ودون القيام بأي تعديل أو استخدامه لأغراض تجارية.

Registered في مسجلة في
ROAD

Indexed في مفهرسة في
IASJ

The Phenomenon of Migration and Settlement in Kurdish Regions: The Sharafnama as a Case Study

Sahand Abdul Sattar Mustafa
University: Soran - Faculty of Arts

Saman Osman Ali
University: Soran - Faculty of Arts

Farhang Noori Mahmoud
University: Soran - Faculty of Arts

Keywords : Sharafkhan, Sharafnama, Migration, Kurdish regions, Impact and consequences of migration.

How To Cite This Article

Mustafa , Sahand Abdul Satar , Saman Osman Ali , Farhank Noori Mahmoud , The Phenomenon of Migration and Settlement in Kurdish Regions: The Sharafnama as a Case Study , Journal Of Babylon Center For Humanities Studies, March 2026, Volume:16, Issue 3.

This is an open access article under the CC BY-NC-ND license
(<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>)



[This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.](#)

Abstract:

Sharafkhan, as the first Kurdish historian, addressed the phenomenon of migration throughout the stages of Kurdish history and within Kurdish regions. Migration, in both its forced and voluntary forms and encompassing both departure and settlement, has been a fundamental aspect of human history dating back to primitive eras. Fundamentally, human existence is viewed as incomplete, and migration has always been regarded as a necessary step and a solution to fulfill life's imperfections.

Various factors and drivers serve as catalysts for migration, including environmental conditions, natural disasters, the search for food sources, territorial expansion, trade, conquest, and cultural exchange. In his seminal work, the Sharafnama, Sharafkhan indirectly highlights the



ظاهرة الهجرة في المناطق الكردية، وكتاب شرفنامه نموذجاً

processes of "emigration from" and "immigration to" Kurdish regions across several contexts. Furthermore, he outlines numerous reasons linked to both categories of drivers: push factors (such as poverty, war, isolation, or resource scarcity) and pull factors (such as economic necessity, political stability, or improved living conditions).

Migration patterns and the development of societies and cultures throughout historical stages have been significant factors in the dispersion of races across diverse geographical areas. Over time, migration has become increasingly complex and multifaceted, a phenomenon alluded to by Sharafkhan. In general, the history of human migration serves as a major driver of change and a reflection of human creativity, adaptation, and resilience in the face of evolving circumstances and opportunities. This study consists of an introduction and three main sections.

الملخص:

أشار شرف خان، بصفته أول مؤرخ كردي، إلى ظاهرة الهجرة في مراحل التاريخ الكردي وفي المناطق الكردية. وتعد الهجرة، بشقيها القسري والطوعي وبنوعها (المغادرة والاستيطان)، جانباً أساسياً من تاريخ البشرية يعود إلى العصور الأولى. ففي الجهر، يُنظر إلى الوجود البشري كوجود غير مكتمل، ولطالما اعتبرت الهجرة خطوة ضرورية وحلاً لإكمال نواقص الحياة البشرية.

ثمة مجموعة متنوعة من الأسباب والدوافع للهجرة، مثل: العوامل البيئية، الكوارث الطبيعية، البحث عن مصادر الغذاء، التوسع الإقليمي، التجارة، الغزو، والتبادل الثقافي. وقد أشار شرف خان في كتابه (شرفنامه) بشكل غير مباشر وفي محطات عدة إلى عمليتي "الهجرة من" و"الهجرة إلى" المناطق الكردية؛ كما استعرض أسباباً عدة ترتبط بنوعي الدوافع: عوامل الطرد (مثل الفقر، الحرب، العزلة، أو شح الموارد)، وعوامل الجذب (مثل الحاجة الاقتصادية، الاستقرار السياسي، أو تحسن الظروف المعيشية).

لقد كانت أنماط الهجرة وتطور المجتمعات والثقافات عبر مراحل التاريخ عاملاً مهماً في انتشار الأجناس عبر مناطق جغرافية مختلفة. وبمرور الوقت، أصبحت الهجرة أكثر تعقيداً وتنوعاً، وهو ما ألمح إليه شرف خان في طيات كتابه. بشكل عام، يعد تاريخ الهجرة محركاً رئيسياً للتغيير وانعكاساً للإبداع البشري، والتكيف، والصمود في ظل تبدل الظروف والفرص. تتألف هذه الدراسة من مدخل وثلاثة مباحث رئيسية.





ظاهرة الهجرة في المناطق الكردية، وكتاب شرفنامه نموذجاً

دياردهی کۆچ و کۆچ بۆکردن له ناوچه کوردنیشینه کان، پەرتووکی شەرەفنامە وەک نموونە

تۆیژەر: سەند عبدالستار مستەفا

زانکۆ: سۆران-فاکەلتی ئاداب

sahand.mustafa@soran.edu.iq

تۆیژەر: سامان عوسمان عالی

زانکۆ: سۆران-فاکەلتی ئاداب

Saman.alee@soran.edu.iq

تۆیژەر: فەرھنگ نوری مەحمود

زانکۆ: سۆران-فاکەلتی ئاداب

farhang.mahmood@soran.edu.iq

پوختە:

شەرەفخان، وەک یەكەمین میژوونوسی کورد، له قوناغەکانی میژووی کورد و له ناوچه کوردنیشینه کاندای ئاماژەیی بە دیاردهی کۆچکردن کردووه. کۆچ، بە هەردوو شێوهی ناچاری و ئارەزوومەندانە و بە هەردوو جۆری (رۆیشتن، دەرکردن و نیشتهجێبوون)، لایەنیکی بنەرەتی میژووی مەرفایەتیە کە میژوووەکەیی بۆ سەرەتای ژیانی مەرفایەتی دەگەرێتەوه. له بنەرەتدا، ژیانی مەرفایەتی بوونیکی ناتەواوه و هەمیشە بۆ تەواوکردنی ناتەواویەکانی ژیانی خۆی، کۆچی وەک هەنگاوێکی گەرمی ناچاری و وەک چارەسەرێکی بێنیوه.

هۆکارە ژینگەییەکان، کارەساتە سروشتییەکان، گەران بەدوای سەرچاوهی خۆراک، فراوانکردنی خاکی کان، بازرگانی، داگیرکاری و ئالوگۆری کولتووری، وەک کۆمه‌لیک هۆکار و پالنه‌ری جۆراوجۆر بۆ کۆچکردن هەن. شەرەفخان له پەرتووکی (شەرەفنامە)دا، بە شێوهیەکی نایاستەوخۆ له چەندین وێستگەدا ئاماژەیی کە گەرمی بە پرۆسەیی "کۆچ لێکردن" و "کۆچبۆکردن" له ناوچه کوردنیشینه کاندای کردووه؛ هەرۆهه‌ها چەندین هۆکاری بۆ کۆچی مەرفایەتی، کە بە هەردوو جۆری پالنه‌ره‌کانه‌وه‌هه‌ پەيوه‌ستن، وەک: هەژاری، شەر، گۆشه‌گیری، یان کەمی سەرچاوه‌کان؛ هەرۆهه‌ها هۆکارەکانی راکێشان، وەک: پێویستی ئابووری، سەقامگیری سیاسی، یان باشتربوونی بارودۆخی ژیا، خستوووه‌تەرۆو.

شێوازه‌کانی کۆچکردن و گەشه‌یی کۆمه‌لگه‌ و کولتووره‌کان له قوناغەکانی میژوودا، وەک هۆکارێکی گەرمی بوونه‌ته‌هۆی بۆبوونه‌وه‌ی رەگه‌زه‌کان له ناوچه‌ جوگرافیه‌ جیاوازه‌کاندا. به‌ تێپه‌رپوونی کات، کۆچکردن ئالۆزتر و هه‌مه‌چه‌شنتر بووه‌ و شەرەفخان ئاماژەیی بەم دیارده‌یه‌ کردووه. به‌ گشتی، میژووی کۆچی مەرفایەتی بزوینەریکی گەرمی گۆرانکاریه‌کان و له‌ به‌رامبەر گۆرانی بارودۆخ و دەر‌فەته‌کاندا رەنگدان‌وه‌ی داھێنەری و خۆگۆنجان‌دن و خۆراگری مەرفایەتی نیشان دەدات. ئەم لێکۆڵینه‌وه‌یه‌ له‌ دەر‌وازه‌یه‌ک و سێ باسی سەر‌ه‌ک‌ پێک‌دێت. کێله‌وشه‌کان: شەرەفخان، شەرەفنامە، کۆچ، ناوچه‌ کوردنیشینه‌کان، کاریگه‌ری و لێکه‌وته‌کانی کۆچ.



مجلة مركز بابل للدراسات الإنسانية ٢٠٢٦ المجلد ١٦ / العدد ٣





پیشەکی:

دیاردەى کۆچ، یه کێکه له کۆنترین و کاریگەرترین دیاردە مرۆپیه کان که به درێژایى میژوو نه خشهى دیمۆگرافى، سیاسى و کولتوورى جیهانى گۆریوه. مرۆف له سه ره تای بوونیه وه، چ به هۆکارى ناچارى یان ئاره زوومه ندانه، هه میشه له جووله دا بووه. ئەم جووله یه ته نها گواسته وه یه کى جهسته یی نه بووه، به لکو پرۆسه یه کى ئالۆزى گواسته وه ی کولتوور، زمان و ئەزمونه مرۆپیه کان بووه، که کاریگه رى قوولى له سه ر ناوچه "کۆچ لیکراو" و "کۆچ بۆکراو" ه کان به جى هیشتوو.

له م چوارچۆیه دا، میژووی کورد و ناوچه کوردنیشینه کان به هۆی پێگه ستراتژییه که یه وه، هه میشه ویستگه یه کى سه ره کى ئەم دیاردیه بوون. شه ره فخانى به دلیسى (۱۵۴۳-۱۶۰۴ز) وه ک یه که مین میژوونووسى کورد، که به دیدیکى ورد میژووی گه له که ی له (شه ره فنامه) دا کۆکردوو ته وه، به لگه نامه یه کى میژووی گرنگی بۆ تیگه یشتن له ره وتى کۆچ له ناوچه که دا پیشکەش کردوو. به یی تیگه یشتنى شه ره فخان، کۆچه کان له زۆریه کاته کاندایه سه ر ویستی مرۆفی کورد خۆی نه بوون. ئەمه ش واده کات بزاین (شه ره فنامه) ته نها گێرانه وه ی میژووی میرنشینه کان نییه، به لکو ئاوێنه یه که که تیندا ره نگدانه وه ی ده یان پرسى تری تایبه ت به میژوو، کۆمه لگا، مرۆفی کورد و پرسه هه مه لایه نه کان ده بینریت؛ یه کێک له وه دیاردانه ش، کۆچکردنى هۆزه کان و جینگۆرکێى دانیشتووانه به هۆی مملانی ئیمپراتۆریه کان و هیزه سه رده سه ته کانه وه.

ئەم توێژینه وه یه بۆ گه یشتن به ئامانجه کانى، به نای بۆ میتۆدى (وه سفى-شیکارى) بردوو؛ به جۆرێک که له رێگه ی شیکردنه وه ی ده فه کانى (شه ره فنامه) وه، تیشک ده خاته سه ر دیاردەى کۆچ و ئەو پالنه رانه ی که له ناوچه کوردنیشینه کاندایه بوونه ته هۆی دروستبوونی ئەم دیاردیه. توێژینه وه که به سه ر ده روازه یه ک و سى باسى سه ره کیدا دابه ش کراوه؛ له ده روازه که دا فه لسه فه ی کۆچ له میژوودا باس ده کریت. له باسى یه که مدا، هۆکاره کانى کۆچ له ناوچه کوردنیشینه کان ده خه یه روو. له باسى دووه مدا، تیشک ده خه یه سه ر پالنه ره کانى "کۆچ بۆکردن" و له باسى سییه مدا، کاریگه ریه کانى کۆچ ده خه یه به ر باس و لیکۆلینه وه. له کۆتاییشدا، گرنگترین ئەو ئەنجامانه خراونه ته روو که توێژینه وه که یی گه یشتوو.

ده روازه: چه مک و میژووی دیاریده ی کۆچ

کۆچکردن یه کێکه له دیاردە بنه ره تیه کانى میژووی شارستانییه ت و رۆلێکى گرنگ له دارشتنه وه ی نه خشه ی کولتوورى و سیاسى جیهاندا ده گێریت. له سه ره تاکانى میژووی مرۆفایه تیه وه، ره گه زه جیاوازه کان به هۆکارى جۆراوجۆر کۆچیان کردوو؛ ئەم جووله یه ش بۆته هۆی دامه زراندنى یه که مین کۆمه لگه مرۆپیه کان. له رووی زمانه وانیه وه، وشه ی (کۆچ) له زمانى کوردیدا، دواى ئەو گۆرانکاریانه ی له رێگه ی زیادکردنى پێشگر، پاشگر، یان پیکهاته ی لیکدراوه وه به سه ریدا دیت، مانای جیاواز وه رده گریت، وه ک: (کۆچ، کۆچه ر، کۆچه راتی، کۆچه رى، کۆچبار)، که هه ریه که یان بۆ مه به ستیکى دیاریکراو به کار دین (شه ره فکه ندى، ۱۳۸۴: ۶۲۶-۶۲۷؛ خال، ۲۰۰۵: ۳۶۴/۲؛ پیندۆرى، ۲۰۱۲: ۳۶۸). له زمانى عه ره بيشدا، وشه ی (الهجرة) یان (الهجر) به کار دیت؛ که یه که میان پێچه وانیه ی په یوه ستبوونه، هه ره ها (الهجران) یه به هه مان واتایه (ابن فارس، ۲۰۰۲: ۲۵/۶). (هجرة، هجر و هجران) به واتای به جیه یشتن، پچراندن، یان دوورکه وتنه وه دیت (الفیروزآبادى، ۲۰۰۵: ۴۹۵).



ظاهرة الهجرة في المناطق الكردية، وكتاب شرفنامه نموذجاً

له رووی میژووییهوه، کۆچه مهزهنهکان شیوازی نوێی راوکردن، ئامیژی بهردین و زمانی پیشکەوتووین له گهڵ خۆیاندا گواستوووهتهوه. له کۆچی مروفی دیریندا، ژینگه‌ی نوی پنیوستی به چاره‌سهری نوی هه‌بووه. بۆ نموونه، کۆچی کۆمه‌لگه‌ راوچییه‌کان به‌ره‌و ژیانی جینگیر و کشتوکالی، گۆرانکارییه‌کی بنه‌ره‌تی له ژیانی کۆمه‌لایه‌تی و ئابووری مروفدا دروست کرد. له راستیدا، ئەمه‌ کۆچی کولتووری بوو له شیوازی ژیانیکه‌وه بۆ شیوازیکی تر، که بووه بنه‌مای دامه‌زراندنی یه‌که‌مین شارستانییه‌ته‌کان. ئەم گۆرانکارییه‌، توانای ئابووری و سه‌ربازی به‌هێزی به‌خشیه‌ ئه‌و کۆمه‌لگانه‌ و دواتر بووه هۆی بالاده‌ستییان به‌سه‌ر ئەوانی تردا (دیورانته، ٢٠٠٧: ١٩-٢٣).

له سه‌رده‌می کۆن و ناوه‌راستدا، جووله‌ی گه‌لان و ئیمپراتۆرییه‌کان یه‌کێک بوو له تایبه‌تمه‌ندییه‌ سه‌ره‌کییه‌کانی میژوو. ئەم کۆچانه‌ زۆرجار به‌ هێزی سه‌ربازی و ده‌سه‌لاتی سیاسییه‌وه‌ گری‌ درابوون، که دابه‌شبوونی نایه‌کسانی ده‌سه‌لات، سامان و زانیاریان لی‌ که‌وتوووه‌ته‌وه. له سه‌رده‌می نوێشدا، سیسته‌می ئابووری، کولتووری و سیاسی جیهانی ره‌نگدانه‌وه‌ی ئەم دیارده‌یه‌ی تیدا به‌دی ده‌کریت. کۆچ وه‌ک هێزیکی داینه‌میکی له‌ میژوودا به‌رده‌وامه‌؛ جه‌نگه‌کان، گۆرانی که‌شوه‌ه‌وا و نایه‌کسانی ئابووری، خه‌لکیکی زۆری ناچار کردوو که ولاته‌کانیان به‌جی به‌یڵن (ئین خه‌لدون، ٢٠١٦: ٢/٢٥، ٢٧٦؛ هانتینگتۆن، ب.س: ٣٠، ٤٨، ٦٤، ٦٨). ئەمه‌ش نه‌ک ته‌نها قه‌یرانی مروفی دروست ده‌کات، به‌لکو پرسیا‌ری بنه‌ره‌تی ده‌رباره‌ی ناسنامه‌ی نیشتمانی، مافی په‌نابه‌ری و پیکهاته‌ی کۆمه‌لگه‌ی فره‌کولتور ده‌خاته روو. شارستانییه‌ته‌ هاوچه‌رخه‌کان ئیستا رووبه‌رووی ئه‌و ئالنگارییه‌ ده‌بنه‌وه که چۆن کۆچه‌ران به‌ شیوه‌یه‌کی دادپه‌روه‌رانه‌ و مروفانه‌ له‌خۆ بگرن، له‌ کاتیکیدا ناسنامه‌ و کولتوره‌ نیشتمانییه‌کانی خۆشیان به‌پارێژن (هانتینگتۆن، ب.س: ٧٠، ٩٨، ١٣٠).

کۆچ ته‌نها جووله‌یه‌کی جوگرافی نییه‌، به‌لکو پرۆسه‌ی مملاتییه‌کی سروشتیه‌ که مروف له‌ گه‌ل ژینگه‌ی ده‌روبه‌ر و میژووی خۆیدا ته‌نجامی ده‌دات. له‌ میژووی دیرینه‌وه‌، مروفه‌کان به‌ دوا‌ی خۆراک، ئاو و شوینیکی گونجاودا کۆچیان کردوو (مشاور و شنافی، ب.س: ١٩٥). ئەم جوولانه‌ تیگه‌یشتنه‌کانی مروفیان ده‌وله‌مه‌ند کرد و توانای خۆناسینه‌وه‌ی زیاتریان یی‌ به‌خشی؛ چونکه‌ کۆچ به‌شیک بووه له‌ پیشکەوتنی میژووی و گه‌شه‌کردنی هۆشیاری مروف. مروف له‌ ریگه‌ی رووبه‌رووبوونه‌وه‌ی سروشت، که‌می سه‌رچاوه‌ی خۆراک و ناله‌باری که‌شوه‌ه‌وا، هه‌ولێ چاره‌سهری داوه‌ و کۆچی وه‌ک یه‌کێک له‌ به‌هێزترین بژارده‌کان هه‌ل‌بژاردوو. لیره‌وه‌ کۆچ وه‌ک تیگه‌یشتنیک بۆ دۆخی مروف له‌ میژوودا سه‌یر ده‌کریت (بن‌النوی، ب.س: ١٢١).

مروفی کۆچه‌ر هه‌میشه‌ له‌ نیوان دوو شوینی جوگرافی، دوو کولتور و دوو ناسنامه‌دا "هه‌ل‌واسراوه‌"؛ ئەم دۆخه‌ که‌سایه‌تی مروف به‌رده‌وام له‌ نیوان "لیره‌" و "له‌وی"دا دابه‌ش ده‌کات. کۆچ په‌یوه‌ندییه‌کی توندوتۆلی به‌ ده‌سه‌لات، دادپه‌روه‌ری و مافی مروفه‌وه‌ هه‌یه‌؛ چونکه‌ مروف به‌بی‌ هاوولاتیبوون و مافی، له‌ زۆریه‌ی ئیمتیازه‌کان بیه‌ش ده‌بیت. له‌م چوارچێوه‌یه‌دا، کۆچ پرسیا‌ری جددی ده‌رباره‌ی سنوره‌کانی کۆمه‌لگه‌ و ناسنامه‌ی نیشتمانی ده‌خاته روو. وه‌ک ئامرازیکی شروفه‌کاری میژووی، کۆچ رۆلێکی گرنگ له‌ تیگه‌یشتنی ئیمه‌ بۆ سروشتی مروفایه‌تی ده‌گیریت (جه‌بار، ٢٠٠١: ٢٠، ٤٤).

له‌ ئەنجامدا، کۆچ هه‌م وه‌ک دیارده‌یه‌کی ده‌ره‌کی و هه‌م وه‌ک ئەزموونیکێ ناوه‌کی، ره‌نگدانه‌وه‌ی ئه‌و گه‌رانه‌ هه‌تا هه‌تایه‌یه‌ که‌ مروف به‌دوا‌ی مانا، سه‌قامگیری و خۆناسیندا ده‌یکات. ئەم دیارده‌یه‌ یارمه‌تیمان ده‌دات تیگه‌یه‌ن که‌ چۆن ناسنامه‌، شوین و میژوو به‌



ظاهرة الهجرة في المناطق الكردية، وكتاب شرفنامه نموذجاً

شێوهیهکی هه‌میشه گۆراو له‌لایه‌ن مرۆفه‌وه به‌رهه‌م دێن و دووباره به‌رهه‌م ده‌هێنینه‌وه. تیگه‌یشتن له‌ کۆچ نه‌ک ته‌نها له‌ رووی میژووویه‌وه گرنگه‌، به‌لکو بۆ چۆنیه‌تی مامه‌له‌کردن له‌گه‌ڵ ئالنگارییه‌ ئه‌خلاق و سیاسیه‌کانی هه‌موو سه‌رده‌مه‌کان پێویسته‌، تا مرۆف له‌ گۆرانی سروشتی مرۆفایه‌تی تیبگات

(IOM,2024:4, Tataru, 2019: 16).

باسی یه‌که‌م: هۆکاره‌کانی کۆچ له‌ ناوچه‌ کوردنشینه‌کاندا

کۆچکردن چالاکییه‌کی سروشتی مرۆیه‌؛ دیارده‌یه‌کی دێرینه‌ و به‌ درێژایی سه‌رده‌مه‌ میژووویه‌کان له‌ کۆمه‌لگه‌ مرۆیه‌ جیاوازه‌کانی جیهاندا به‌رده‌وام بووه‌. کۆمه‌لگه‌ فاکته‌ری سیاسی، ئابووری، کۆمه‌لایه‌تی، ئایینی، زانستی و سه‌لامه‌تی پۆلیان له‌ سه‌ره‌له‌دانی ئه‌م دیارده‌یه‌دا هه‌بووه‌. هه‌ندیک جار شه‌ری ناوخوا‌یی، ململانی‌ی تایفی، کرده‌وه‌ی تیرۆریستی، چه‌وساندنه‌وه‌ و زوڵم و زۆرداری، له‌ پال هۆکاره‌ ژینگه‌یه‌یه‌کان و رووداوه‌ سروشتیه‌ نه‌خاوازه‌کاندا، وایان له‌ مرۆفه‌کان کردووه‌ په‌نا بۆ کۆچکردن به‌ن (جمال الدین، ۲۰۲۱: ۱۶۶). کاتیک کۆچه‌ری ده‌بیته‌ پرسیکی سیاسی به‌رچاوه‌، ده‌توانیت کاریگه‌ری به‌سه‌ر سیاسه‌تی گشتیدا هه‌بیت. (Hangartner, 2023: 3)

کۆچکردن هه‌ر له‌ سه‌ره‌تاوه‌ به‌شیک میژووی مرۆفایه‌تی بووه‌ و به‌ هه‌موو جوړه‌کانیه‌وه‌ کاریگه‌ری به‌سه‌ر هه‌موو وڵاتاندا جی هێشتووه‌؛ له‌ رابردوودا زۆرینه‌ی جوړه‌کانی کۆچکردن، سه‌قامگیریه‌ هه‌میشه‌یی و درێژخایه‌نی له‌خۆ گرتووه‌. (Blazhevskaja, 2017: 50) ئاسایش و سه‌لامه‌تی که‌ په‌یوه‌ندی به‌ ژیان و مردنی تاکه‌کانه‌وه‌ هه‌یه‌، گرنگترین هۆکاری بریاردان بۆ کۆچکردن؛ چونکه‌ چه‌وساندنه‌وه‌ و جیاکاری له‌سه‌ر بنه‌مای نه‌ته‌وه‌یی، په‌گه‌زی، ئایینی و بیروباوه‌ری سیاسی، خه‌لک ناچار ده‌کات په‌نا بۆ ناوچه‌ پارێزراوه‌کان به‌ن (Tataru, 2019: 22).

وڵاتی کوردانیش هه‌موو ئه‌و هۆکارانه‌ی به‌ که‌م و زۆر له‌خۆ گرتووه‌. یه‌کێک له‌ گرنگترین هۆکاره‌کانی کۆچ له‌ خاکی کورداندا، ناسه‌قامگیریه‌ سیاسی بووه‌ که‌ له‌ ئه‌نجامی ململانی‌ی نیوان ئیمپراتۆرییه‌ به‌هێزه‌کانی وه‌ک عوسمانی و سه‌فه‌وی سه‌ری هه‌لدا. ناوچه‌ کوردنشینه‌کان به‌ شێوه‌یه‌کی به‌رده‌وام بوونه‌ته‌ مه‌یدانی شه‌ر و پێکدادانی ئه‌م هێزانه‌، که‌ ئه‌مه‌ش گه‌لی کورد و دانیشتووانی تری ناوچه‌که‌ی ناچار کردووه‌ به‌دوای ئاسایش و پاراستنی ژیا‌نیاندا بگه‌ڕین. ئه‌م دۆخه‌ ته‌نها به‌ر به‌سه‌ر سێک نییه‌، به‌لکو ده‌بیته‌ بنه‌مایه‌ک بۆ شێوه‌پێدانی "نه‌مانی هه‌ستی دنیایی" له‌ نیوان ده‌سه‌لات و خه‌لکدا. شه‌ر و ململانی‌یکان ماوه‌یه‌کی دیاریکراویان نه‌بووه‌ و پۆلی خۆیان گێراوه‌ له‌ دروستکردنی دۆخێکدا که‌ تێیدا کۆچ ده‌بیته‌ چاره‌سه‌ریکی کاتی یان درێژخایه‌ن بۆ ده‌رچوون له‌ ناوچه‌ شه‌ره‌نگێزه‌کان. شه‌ره‌فخان نمونه‌ی کۆچکردنی به‌هۆی بارودۆخی سیاسی و فشاری لایه‌نگرانی ده‌وله‌ته‌ به‌هێزه‌کانه‌وه‌ تۆمار کردووه‌؛ بۆ نمونه‌: مه‌ئموون به‌گی کوری بێگه‌ به‌گ، کاتیک بووه‌ فه‌رمانه‌وای میرنشینی ئه‌رده‌لان، سالتیکی به‌سه‌ردا تینه‌په‌ری به‌هۆی فشاری عوسمانیه‌کان و میر حوسینی میری بادینانه‌وه‌، هێرش و په‌لاماریکی گه‌وره‌ی ده‌کرێته‌ سه‌ر و له‌ قه‌لاکه‌ی ده‌رده‌کریت؛ پاشان میر مه‌ئموون به‌گ ده‌نێردرێته‌ ده‌وله‌تی عوسمانی (شه‌ره‌فخان، ۲۰۰۶: ۱۳۴-۱۳۵).





ههروهه حاجی رۆستهه به گنیک که ماوهیه ک میری چه مشکهزه ک بووه له دهوهری سالانی ١٥١٤-١٥١٦ز، له دوای شکانی شا ئیسماعیل له جهنگی چال دێراندا له سالی ١٥١٤ز، به تکا و رهجا خۆی دهخاته بهرپێ سولتان سه لیمی عوسمانی، به لام نهو لپی خووش نابیت و له گه ل چل که سی دیکه دا سه ری ده بر دیت. نهو مملانییه و لایه نگیری نهو دوو هیزه، خه لکی زوری تووشی کوچکردن کردووه، یانیش سه ریان تیدا چوو؛ بهو ناوه ی کاتیک هیزی سه فهوی هاتوووه بو ولاته که ی، بی شه ر و شو ر دایه ده ست نوور عه لی، سه رکرده ی سوپای سه فهوی و خویشی رووی کرده باره گای شا ئیسماعیل؛ نهوانیش پارچه زهوییه کیان له عیراق بی به خشی. نه م بارو دوخه ناهه مواره ی مملانی نیوان نه م دوو زله یزه، وای کردوووه کوچکردن بژارده یه کی سه ره کی بیت (شه ره فخان، ٢٠٠٦: ٢٢٦-٢٢٧).

لهو رۆژگار هه شدا که ولاتی سو ران له ژیر ده ستی داسنییه کاندا بوو، شاقولی به گی کوری سلیمان به گ چه ند جار یک رووبه روویان ده بووه وه به لام شکستی ده هینا و ناچار بوو باروبنه ی بیچیتته وه و له کوردستان ئاواره بیت؛ نهو رووی کرده ده رگای شا ته هماسپ و ئاواره ی ژیر ده سه لاتی سه فهوییه کان بوو. به هۆی نهو زو لم و زوره ی که داسنییه کان له دانیش تووانی سو رانیان ده کرد، خه لکی میرنشینی سو ران (١٣٩٩-١٨٥٦ز) چه قویان گه یشته ئیسقان"، بو یه به دوای قوی به گیاندا نارده وه. نه ویش داوای له ده رباری عوسمانی کرد که پله و پایه ی باب و باپیرانی بی به خشیته وه، به لام نهوان باوه ریان بی نه کرد و دووریان خسته وه بو سه ماواتی سه ر به به سه ره و وه ک "سه نهجق" پێیان به خشی (شه ره فخان، ٢٠٠٦: ٣٤٤). جگه له مملانی نیوان نه م دوو هیزه، ئیره یی سیاسی ناوخۆیی هۆیه کی دی بووه بو کوچکردن؛ نه مانی که سی ده سه لاتدار له ناو زه نکه نه کاندا وای کرد که هۆزه که بلاو ببنه وه و بوونه خزمه تکاری قزلباشان و چون بو عیراق و خو راسان (شه ره فخان، ٢٠٠٦: ٤٣٤).

کیشه ی کو مه لایه تی وه ک هۆکاریک بو دیارده ی کوچکردن رۆی هه بووه: مملانی و رکابه ریی خانه واده ده سه لاتداره کان و میره کورده کان له سه ره ده سه لات، هۆکاریکی گرنگی کوچکردن بووه، که تیدا که سیکیان ئاواره ده بوو و کوچی ده کرد یان په نای بو پاشا و میره کانی دیکه ده برد؛ بو نموونه به هۆی کوشتی که سیکه وه، نه سه ده دین شیرکو تکریت جی ده هیلن به ره و مووسل، پاشان شام و له کو تاییشدا له میسر گیرسانه وه و ده وه لته ی نه ییویبیان دامه زراند له (٥٦٧ک/ ١١٧١ز) (شه ره فخان، ٢٠٠٦: ٨٧). ههروهه مملانی نیوان باوک و کور له سه ره ده سه لاتی میرنشینی هه کاری (شه نبو)؛ زهینه ل به گ له گه ل نه یاری باوکی خۆی مه حموود ئاغای سه لبی که سه ردار ی قه لایه ک بوو ریککه وت و بریاری کوشتن یان کو تیرکردنی باوکی دا، به لام مامی پێی زانی و نه ویش په نای بو شا ته هماسپ برد و کوچی ولاتی سه فهوی کرد (شه ره فخان، ٢٠٠٦: ١٥١). ههروهه سه یید محمه د به گ له گه ل زهینه ل به گی برازای نیوانیان خووش نه بوو و هه میشه له رکابه ریدا بوون، بو یه سه یید محمه د له گه ل هۆزی پیناشی ریککه وت و زهینه ل به گ ناچار ولاتی جی هیشته (شه ره فخان، ٢٠٠٦: ١٥٢).

مملانی نیوانی کو مه لایه تی و کیشه کانی نیوان خیل و هۆزه کانی کاریگه ریی گه وره ی له سه ره کوچ هه بووه. سیسته می خیلایه تی و هۆزایه تی له کو مه لگه ی کوریدا رۆلێکی دووانه ی له کوچدا گیراوه؛ له لایه که وه، به ستنه وه ی خیلایه تی و پابه ندبوون به سنوره جوگرافی و کو مه لایه تییه کانی، کوچی سنووردار ده کرد و خه لکی به ستبووه وه به زهوی و شوینی باب و باپیرانیانه وه. له لایه کی تریشه وه، کیشه ناوخۆیییه کانی نیوان هۆزه کانی، خوین و تو له و مملانی نیوان سه رزهوی و سه رچاوه ئاوییه کانی، وای له هۆزه کانی کردوووه ناوچه ی نیشته جیوونیان بگۆرن و



ظاهرة الهجرة في المناطق الكردية، وكتاب شرفنامه نموذجاً

له شوئینیکی نویدا ژانیان دەست بۆ بکەنەوه. خێل و هۆز هەم وهک هێژنکی پارێزەر و هەم وهک هێژنکی کۆچی بەکۆمەڵ، که به شیوهی هۆز ئەنجام دەدرێ، رۆڵیان هەبووه. ئەم نموونەیهی کۆچ له گێرانهوهی شەرهفخاندان بەروونی ئەم بابەته پشتراست دەکاتەوه که باری کۆمه‌لایه‌تی و کێشه‌ی نیوان خێله‌کان یه‌کێک بووه له هۆکاره‌کانی کۆچکردن. له سەرده‌می فه‌رمانه‌وایانی لوری بچووک و به‌دیاریکراویش له سەرده‌می شوجاعه‌دین کوری خوێشید، به‌هۆی کۆژرانی چه‌یده‌ری کوری شوجاعه‌دین له‌قه‌لای ره‌شیان به‌ده‌ستی هۆزی جه‌نگرووی، میر شوجاعه‌دین زۆر کاریگەر ده‌بێت و بریار ده‌دات که ناییت که‌س له‌م هۆزه به‌زیندووی ب‌م‌ینیت. ئەم هه‌ره‌شه‌یه‌ وای کرد هه‌موو خه‌لکی ئەو ناوچه‌که به‌جاریک له‌ژیان ب‌زار بن و هه‌ر که‌سێک بارگه‌ی تیکنا و به‌یه‌کجاری و به‌زۆری ئەو ناوچه‌یه‌یان جی‌ه‌یشت و چیتر ئاوریان له‌و ناوچه‌یه‌ نه‌دایه‌وه و نه‌گه‌رانه‌وه (شه‌ره‌فخان، ۲۰۰۶: ۵۸).

یه‌کێک له‌ هۆکاره‌ گرنگه‌کان له‌ هه‌موو قۆناغه‌کانی میژووی مرۆفایه‌تیدا، هۆکاری ئابوورییه. له‌ ناوچه‌ کوردن‌نشینه‌کاندا به‌هۆی کۆمه‌لایه‌تی گۆرانکاری و له‌ سەر‌ووی هه‌موویانه‌وه گۆرانکارییه سیاسییه‌کان، به‌گوتی‌یه‌ تیکه‌یشتن و تۆماره‌کانی شه‌ره‌فخان، پائنه‌ری گه‌وره‌ی کۆچ بوون. له‌م چوارچۆیه‌دا، کۆچ ده‌بێته‌ ستراتیژییه‌کی گرنگی وه‌ده‌ستخستنی زه‌وی نوێ بۆ که‌سه‌ ده‌سه‌لاتداره‌کان، که‌ تاکه‌کانی هۆزه‌که و خێزانه‌کان به‌دوایدا ده‌گه‌ڕێن بۆ دۆزینه‌وه و مسۆگه‌رکردنی سه‌رچاوه‌ی پێویستییه‌ ئابوورییه‌کان؛ چونکه هۆکاره‌ ئابوورییه‌کان پال به‌ مرۆفه‌کانه‌وه ده‌نێن به‌هۆی دۆخیکی ئابووری ناله‌بار، بیکاری و نه‌بوونی هه‌لی کاری زۆتر و هه‌مه‌جۆتر، له‌ ناوچه‌ هه‌زاره‌کانه‌وه بۆ ناوچه‌یه‌کی تر کۆچ بکەن. (Tataru, 2019: 22) هۆکاری ئابووری له‌پێناو ژانیکی شایسته‌ و گه‌شه‌سەندنی مرۆفه‌کاندا یه‌که‌ی ئەم کۆچکردنه‌وه چه‌ندین شارستانییه‌تی مرۆفایه‌تی بنیاد نراوه (شعبان، ب.س: ۴)؛ هۆکاری ئابووری، کاریگه‌ری نه‌رینی کۆمه‌لایه‌تی، ده‌روونی و ئەمی له‌ کۆمه‌لگه‌دا به‌جی‌ ده‌ه‌یلت (شعبان، ب.س: ۷).

ئه‌گه‌ر سه‌یری تۆماره‌کانی شه‌ره‌فخان بکەین، پرسی ئابووری رۆڵیکی گرنگی هه‌بووه‌ له‌ کۆچدا؛ بۆ نموونه له‌ باسی فه‌رمانه‌وایانی ئەییوبیدا، شه‌ره‌فخان تیشکی خستوه‌ته‌ سه‌ر هۆکاری کۆچی شادی کوری مه‌روان، که‌ گوايه‌ له‌ سەر‌ده‌می ده‌سه‌لاتداری سولتان مه‌سه‌وود (ک/۱۱۵۲ز) سه‌له‌جووقیدا، یه‌کێک له‌ کاربه‌ده‌سته‌کان به‌رپه‌رینه‌ی قه‌لای تکریت ده‌به‌خشیت به‌ شادی، باپه‌ره‌ گه‌وره‌ی ئەییوبیه‌کان؛ به‌م هۆیه‌وه له‌ ئازه‌ربایجان‌ه‌وه کۆچ ده‌کەن بۆ قه‌لای تکریت. که‌واته‌ ئه‌گه‌ر ئابووری ولاتی خۆیان پێویستی ئابووری ئەوانی دابین نه‌کردایه، ئەوا به‌ خانه‌واده‌وه کۆچیان نه‌ده‌کرد بۆ تکریت (شه‌ره‌فخان، ۲۰۰۶: ۸۵-۸۶). هه‌روه‌ها هۆزی مه‌حموودییه‌کان سه‌ر به‌ پاشایانی مه‌روانی یان میرانی جه‌زیره‌ن، رۆژگارێک له‌ سەر‌ده‌می قه‌ره‌قۆینلوودا له‌ شام یان له‌ جه‌زیره‌وه به‌ هۆز و خزمانیانه‌وه کۆچیان کردوه‌ بۆ ئازه‌ربایجان و له‌لایه‌ن قه‌ره‌یوسفی تورکمانیه‌وه له‌ قه‌لای ئاشووت نیشته‌جی‌ کراون. له‌به‌ر لێهاتووی شیخ مه‌حموود، قه‌ره‌یوسفی تورکمانی ناوچه‌ی ئاشووت و خۆشایی بۆ به‌خشین؛ ئەم زه‌وی پێبه‌خشینه‌ هۆکاریکی گرنگی کۆچی هۆزه‌کان بووه (شه‌ره‌فخان، ۲۰۰۶: ۳۸۴). سه‌باره‌ت به‌ کوردی ئێران، کاتی خۆی له‌ مه‌ل‌بەندی لورستاندا یان له‌ ولاتی گۆراندایه‌ له‌ زیندی خۆیان په‌رته‌وازه‌ بوون و به‌ره‌وه‌ جه‌مستان هاتوون و به‌ ئاواتی پله‌ و پایه‌ هاتوونه‌ته‌ ژێر سایه‌ی شایانی ئێران (شه‌ره‌فخان، ۲۰۰۶: ۴۲۷).



ظاهرة الهجرة في المناطق الكردية، وكتاب شرفنامه نموذجاً

له باسکردنی فهزمانه وایانی عیتاقد، خانه دانی ئەحمەد بەگی زهرقی که له بنه ماله به ناوبانگه کانی کوردستان و هاوزه مانی شا ئیسماعیل فهزمانه و بوون، کاتیک دیاربه کر ده که ویتته دهستی شا ئیسماعیل، ئیتر عیتاق له ئەحمەد بەگ دهسه نریت و دهدریته هۆزی قاجار، له و کاته دا زهرقییه کان به ناوچه که دا بلاو ده بنه وه و له بارودوخیکی خراپدا ده بن، به لام پاش شکانی شا ئیسماعیل له چالدراند، کورده کان ده که ونه خۆیان بو ئه وهی ناوچه کانی خۆیان وه ریگر نه وه. له و زستانه دا خۆیان ده خه نه ناو قه لای مه لخه وه؛ قاجاره کان که له ناو قه لای عیتاق بوون که ده که ویتته ناوچه ی دیاربه کر ویستیان ده ریان بکه ن، به لام ئەوان داوایان کرد لیمان بگه رپن با ئەو زستانه لیره به سه ر ببه یین چونکه هۆزی مه رداسی دوژمنمان و دینه سه رمان. ئەوانیش لیان گه ران. که زانیان قاجاره کان نایه نه سه ریان، ده ستیان به ئاماده کاری کرد و توانیان له شه وێکدا هیرش بکه نه سه ر قه لای عیتاق و قاجاره کانیا ن لی وه ده رنا، زوریان لی کوشتن و توانیان قه لاکه یان وه ریگر نه وه و ئەحمەد به گیان کرده وه گه وه ی خۆیان. ئەم گێرانه وه یی شه ره فخان ده یسه لمینیت که کوردستان ناوچه یه کی ده وله مه ند بووه و هۆزی تر جیا له هۆزی کوردیش هاتوون به هۆی ته ماحی ئابووری و به پالپشتی سیاسی، کوردیان له خاکی خۆیان تووشی ئاواره یی، کوچ و مالتویرانی کردووه (شه ره فخان، ٢٠٠٦: ٣٠٧-٣٠٨).

له هه موو قوئاغیکی میژوودا، ئایین ته نها باوه رپکی تاکه که سی نه بووه، به لکو هیزپکی کومه لایه تی و سیاسی بووه که کاریگه رپی راسته وخۆی له سه ر بریاری کوچکردن هه بووه. دابه شبوونی مه زه به یی له نیوان سوننه و شیعه و کیشه کانی په یوه ست به باوه ره جیاوازه کان و ململانیی ئەم هیزانه له سه ر ده سه لات، به تایبه ت له سه رده می ئیمراتووری سه فه وی و عوسمانیدا، وای له زور له کومه لگه کان کرد که به دوای ناوچه یه کدا بگه رپن بو ئه وه ی له م ململانییه دوور بن. ههروه ها زورپکی تر به هۆی ئەم لایه نگیری و هاوسۆزییه ئاینیه وه وای کردووه چه نندین ناوچه یان یی ببه خشریت به پالپشتی یه کیک له و زله یزانه (ئه گه ر بو ماوه یه کی کاتیش بیته)، و خه لکی ناوچه که ش تووشی کوچکردن و ده ره ده ری بن له سه ر مال و ملکیان (شه ره فخان، ٢٠٠٦: ٣٠٧-٣٠٨). ههروه ها ده ستپیکردن و په یدا بوونی بزووتنه وه سو فیگه رییه کان و بلاو بوونه وه ی ته ریقه ته کان، هۆیه کی تره بو کوچ له ناوچه کوردنشینه کاند (شه ره فخان، ٢٠٠٦: ١٦١).

له قوئاغه کانی پێشو و قوئاغه جیاوازه کاند خه لک به هۆکاری ئایینی کوچیان کردووه؛ بو نمونه گه وه میرانی کیلیس و له نیویاندا مه نده شا، به هۆکاری جه نگی خاچه رستان کوچیان بو میسر کردووه و دواتر ناوچه ی ئەنتاکیان یی سپێردراوه و ئیتر نه گه راونه ته وه ناوچه که ی خۆیان (شه ره فخان، ٢٠٠٦: ٢٨). ههروه ها ئەسه ده دین کوری گولوی عیما ده دین کوردی له میسر له خزمه تی مه مالیکه چه رکه سه کاند (١٣٨٢-١٥١٧ز)، له گه ل چه رکه سه کاند رووبه رووی دوژمنانی دینی خوا ده بیته وه و له شه رێکدا ده ستی ده په ریت. له بهر ئازایه تی و قاره مانیه تی که شه ره فخان وه سفی ده کات ("شیر له هه ر کوپیه، په نجه ی خوی پیه")، پاشای چه رکه سان ده ستپکی زپری بو کریوه (شه ره فخان، ٢٠٠٦: ١٤٧).

کهواته کوچکردن گه لیک پالنه ری که سیشی له دواوه یه؛ ههروه ها ئەم قوئاغه ش رۆل ده بینیت که ئاخۆ کامه هۆکار سه ره کی بیت له کوچکردنی خه لکیدا به گشتی.

باسی دووهم: پالنه ره کانی کوچ بوکردن

کوچ جووله ی مرو فه کانه (Manning, 2013: 134) و له هه موو سه رده مه کاند به شیک له پرۆسه ی فراوانخوازی و پرکردنه وه ی زه وییه نو تیه کان بووه، که پالنه ری سه ره کی بریتی بووه له



ظاهرة الهجرة في المناطق الكردية، وكتاب شرفنامه نموذجاً

ههژاری و نه‌بوونی زه‌وپی کشتوکالی. (Hatton and Williamson, 2005: 54) سه‌ده‌کانی ناوه‌راست سه‌رده‌می‌کوچی به‌کۆمه‌ل‌بوون، چونکه مرۆفه‌کان به‌هۆز‌کۆچیان ده‌کرد (Hoerder, 2002: 380)؛ شه‌ره‌فخان، ۲۰۰۶: ۳۹۵-۳۹۶، ۴۲۱، ۴۷۱-۴۷۲، ۴۷۵). کۆچکردن دیارده‌یه‌کی میژوویی به‌رده‌وامه و به‌شیکێ دانه‌براو له‌گه‌شه‌سه‌ندنی شارستانیته‌تی مرۆفایه‌تی. (Goldin et al., 2011: 13) هه‌رچه‌نده پالنه‌ره‌بنه‌ره‌تییه‌کانی وه‌ک‌گه‌ران به‌دوای ژیانیکێ باشترو ئاسایش وه‌ک‌خوین ماونه‌ته‌وه، به‌لام سروشت و شیوازی کۆچ له‌نیوان قوناغه‌کاندا گۆرانکاری بنه‌ره‌تی به‌سه‌ردا هاتوو. (Held et al., 1999: 283) هیوا بۆ باشتکردنی ژیان، هۆکاریکی هه‌ره‌سه‌ره‌کی بووه بۆ کۆچکردن بۆ هه‌ریمه‌ کوردنشینه‌کان (شه‌ره‌فخان، ۲۰۰۶: ۴۲، ۲۹۹). لیکۆلینه‌وه له‌م دیارده‌یه‌بابه‌تیکێ گرنه‌گه له‌میژووی شارستانیته‌تی کورد و ره‌گه‌زه‌دراوسیکانی، چونکه کاریگه‌ری قوولی پیکهاته‌ی دانیشتووانی، کۆمه‌لایه‌تی و ئابووری هه‌ریمه‌که هه‌بووه. به‌هۆی لیشاوی هاتنی ره‌گه‌زه‌کانی دیکه بۆ ناوچه‌که، گۆرانکاری گه‌وره له‌پیکهاته‌ی پیکهاته‌ی دانیشتووانیدا رووی داوه؛ ئه‌م ناوچه‌یه‌شایه‌تی چه‌ندین شه‌بۆلی کۆچی گه‌وره بووه که هه‌ریه‌که‌یان هۆکار و کاریگه‌ری تایبه‌تی خوین هه‌بووه و پنیوستیان به‌تیکه‌یشتنیکێ فره‌لایه‌نه هه‌یه (الحسینی، ۱۹۸۵: ۱۰۱، ۲۹۶-۲۹۹).

یه‌کین له‌گرنگترین پالنه‌ره‌کانی کۆچ بۆ ناوچه‌ کوردیه‌کان له‌و قوناغه‌دا، دۆخی سیاسی و سه‌ربازی بووه. هه‌میشه ئه‌م ناوچه‌یه‌ رینگیه‌کی "پیداره‌تیبوون" بووه بۆ هه‌ر هه‌ژیک که ویستوویه‌تی به‌ کوردستاندا تپه‌ریت، یانیش ویستوویه‌تی له‌ ناوچه‌که‌دا ده‌سه‌لاتی سیاسی بۆ خۆی بنیاد بنیت. هه‌ندیک جاریش ناوچه‌ کوردنشینه‌کان بوونه‌ته ناوه‌ندی شه‌ری سیاسی و پێشبرکێ هه‌ژه‌ ناوچه‌یه‌کان، که ئه‌مه‌ش وای کردوو چه‌ندین کۆمه‌لگا ناچار بن شوینی نیشه‌جیبوونیان بگۆرن (شه‌ره‌فخان، ۲۰۰۶: ۱۳۴-۱۳۵، ۲۲۴-۲۲۷، ۳۰۷-۳۰۸؛ ابن‌واصل، ۲۰۰۹: ۲۸/۱-۲۹؛ قادر محه‌مه‌د، ۲۰۱۳: ۱۱۸). هاوکات جوگرافیای ناوچه‌ کوردنشینه‌کان هۆکاریکی تری راکیشانی کۆچ بووه. شه‌ره‌فخان ئه‌مه به‌ شیویه‌کی جوان وه‌سف ده‌کات ده‌لێت: "به‌هه‌شت خۆزگه‌ی به‌ لورستان ده‌خواست" ئه‌مه‌ش وای کردوو له‌ هه‌موو سووچ، لادی و شاره‌کانه‌وه خه‌لک بۆ لورستان کۆچ بکه‌ن و خوین بگه‌یه‌ننه ژیر سێبه‌ری ئازادی ئه‌و ناوچه‌یه (شه‌ره‌فخان، ۲۰۰۶: ۴۵). له‌و ماوه‌یه‌دا لورستان ببوو جێ ئومیدی هه‌ژاران و په‌نای لێقه‌وماوان، و بۆ زۆر ره‌گه‌زی دیکه‌ش ببوو مایه‌ی هانا. چه‌ندین هۆزی عه‌ره‌ب، له‌وانه: عوقه‌یلییه‌کان و هاشمییه‌کان له‌ ولاتی شامه‌وه باروبنه‌یان پێچایه‌وه و روویان کرده لورستان؛ به‌مه‌ش له‌ ژیر چه‌پۆکی بنگانان ده‌رچوون. جگه له‌م هۆزه عه‌ره‌بان، چه‌ندین هۆزی کوردیش روویان له‌ لورستان کرد، وه‌ک: (ئه‌سته‌رکی، ماکوویه، به‌ختیاری، جوانه‌کی، بیدانیان، زامه‌دیان، عه‌لانی، لووتوهند، بتوهند، پوازه‌کی، شنوهند، راک، خاکی، هارونی، ئه‌شکی، کۆبی، لێراوی، مۆبی، به‌حسه‌فووی، که‌مانکه‌شی، مووماستی، ئۆمه‌کی، ته‌وابی، گراوی، مه‌دیحه، ئاکورد، کۆلارد) له‌گه‌ل‌گه‌لێک تیره‌ی دیکه‌ش که نازانیت سه‌ر به‌ کێ و چ ناوچه و ره‌گه‌زیک بوون (شه‌ره‌فخان، ۲۰۰۶: ۴۶).

سه‌رباری هۆکاره‌ سیاسییه‌کان، ناوچه‌ ده‌شتایه‌کانی نیوان رۆژه‌لات و ناوه‌راستی میژووتامیا هۆکاریکی دیکه بوون، چونکه دانیشتووانی تیدا بوو و کشتوکالیان پێشکه‌وتوو تر بوو. کۆچی خێله کۆچه‌رییه‌کان یه‌کێکه له‌ تایبه‌تمه‌ندییه‌ سه‌رنج‌راکیشه‌کان؛ هه‌ر له‌ هاتنی خێله‌ تورکمان و تورکییه‌کان له‌ ئاسیای ناوه‌راسته‌وه که کۆچیان کرده رۆژاوا و باکووری رۆژاوا ئێران، به‌شیکێ

ظاهرة الهجرة في المناطق الكردية، وكتاب شرفنامه نموذجاً

گه وهی ناوچه کوردییە کانی گرتەوه. چەندین خێڵی کۆچەری هاتوونەتە ناوچە کە و نیشته‌جێ بوون، کە بەهۆی شێوازی ژێانیانەوه پێویستییان بە لەوه‌رگە و جوولە‌ی وه‌رزی بووه (ره‌سول، ٢٠١٩: ١٠٤). بەشێکی تری ئەم کۆچانە بۆ ئەو شەپۆلە تورکانە دەگەرێتەوه کە کۆچیان کردوووه بۆ ناوچە کە و خۆیان گه‌ران‌دوووه‌ته‌وه سەر بنه‌ماله‌ تورکه‌کان؛ له‌وانه‌ فه‌رمان‌ره‌وایانی چه‌مشکه‌زه‌ک کە هه‌ندێک له‌ گه‌ره‌پیاوانیان پێیان وابوو به‌ بنه‌چه‌ ده‌چنه‌وه سەر ئەمیر سلیق کوری عه‌لی کوری قاسم له‌ نه‌وه‌ی پاشایانی سه‌لجوقی، کە له‌ رۆژگاری ئەلپ ئەرسه‌لاندا خاوه‌نی ئەرزهرۆم بووه. شه‌ره‌فخانی‌ش ته‌نها به‌ هه‌بوونی ناوی مه‌لیک شا (کە ناوی یه‌کیک له‌ سوڵتانەکانی سه‌لجوقی له‌ نیوان ٤٦٣-٤٨٥ ک / ١٠٧١-١٠٩٤ ز)، راسته‌وخۆ ئەم رایه‌ی قه‌بوڵ کردوووه (یاقوت الحموي، د.ت: ١٨٢/٢؛ العمري، ب.س: ١٩٨/٣؛ الزیباری، ٢٠٠٩: ٦٧؛ شه‌ره‌فخان، ٢٠٠٦: ٢٢٣-٢٢٤).

له‌ لایه‌کی دیکه‌وه، ئاین و پائنه‌ره‌ ئاینییەکان کاریگه‌ری نابینراو به‌لام گرنگیان له‌سەر کۆچ هه‌بووه‌ له‌ ولاتی کورداندا. ئەمه‌ بووه‌ته‌ هۆی سه‌ره‌له‌دانی جوړیکی تر له‌ کۆچ له‌ لایه‌ره‌کانی شه‌ره‌فنامه‌دا کە ده‌توانین ناوی بنێین "کۆچی وه‌می"؛ واته‌ کۆچیک له‌ پێناو به‌رزکردنه‌وه‌ی پێگه‌ی بنه‌ماله‌ییدا. بەشێکی زۆر، بگره‌ زۆرینه‌ی بنه‌ماله‌ به‌ناوبانگه‌کان کە شه‌ره‌فخان تۆماری کردوون، ده‌چنه‌ چوارچێوه‌ی ئەم کۆچه‌وه؛ چونکه‌ خۆیان به‌ یه‌کیک له‌ بنه‌ماله‌ ناوداره‌کانی میژوو یان کەسایه‌تییه‌ سه‌ربازی و ئاینییەکانی ئیسلام "هه‌لده‌واسن". بۆ نموونه‌: فه‌رمان‌ره‌وایانی "گورگیل" خۆیان ده‌گه‌رێنه‌وه‌ سەر بنه‌ماله‌ی خالیدی کوری وه‌لید، کە ئەمه‌ مشتومری زۆری له‌سه‌ره‌، چونکه‌ به‌پێی سه‌رچاوه‌ میژووییەکان خالید مندالی نه‌بووه (شه‌ره‌فخان، ٢٠٠٦: ٢٠٤). به‌ هه‌مان شێوه‌ فه‌رمان‌ره‌وایانی "فنیك" خۆیان ده‌گه‌رێنه‌وه‌ سەر بنه‌ماله‌ی میر ئەبدالی کوری سلیمان کوری خالید بن وه‌لید (شه‌ره‌فخان، ٢٠٠٦: ٢٠٥). هه‌روه‌ها بنه‌ماله‌ی خونکارانی هه‌کاری کە شه‌ره‌فخان ده‌لێت "بنج و مۆری خونکارانی هه‌کاری ده‌گه‌رێنه‌وه‌ سەر ریشه‌ و شاده‌ماری خانه‌دانی خه‌لیفه‌کانی عه‌باسی"، به‌لام بێ ورده‌کارێ میژوویی (شه‌ره‌فخان، ٢٠٠٦: ١٤٣). ئەم دیارده‌یه‌ له‌ فه‌رمان‌ره‌وایانی "ساسۆن"یشدا ده‌بینرێت کە خۆیان ده‌به‌نه‌وه‌ سەر ساسانییه‌کان و گوايه‌ له‌ پایته‌ختی ئەرمه‌نه‌وه‌ کۆچیان کردوووه (شه‌ره‌فخان، ٢٠٠٦: ٢٥٣)؛ هه‌روه‌ها فه‌رمان‌ره‌وایانی "مه‌رداسی" کە بنه‌چه‌یان ده‌گه‌رێته‌وه‌ سەر کورانی ئیمام عه‌باسی مامی پێغه‌مبه‌ر (شه‌ره‌فخان، ٢٠٠٦: ٢٣٧).

دیارده‌ی خۆبه‌ستنه‌وه‌ به‌ ره‌چه‌له‌کی بیانی له‌ زۆرینه‌ی میرنشینه‌کاندا به‌دی ده‌کرێت؛ فه‌رمان‌ره‌وایانی "سویدی" بنه‌چه‌یان گه‌ران‌دوووه‌ته‌وه‌ سەر به‌ره‌ی "به‌رمه‌کیان" یان گوندی "سویده" له‌ نزیک مه‌دینه‌ (شه‌ره‌فخان، ٢٠٠٦: ٣١٣)؛ فه‌رمان‌ره‌وایانی "سۆران" ده‌لێن بنه‌چه‌یان ده‌گه‌رێته‌وه‌ سەر "که‌لۆس" ناویک کە عه‌ره‌بی به‌غدا بووه (شه‌ره‌فخان، ٢٠٠٦: ٣٣٦-٣٣٧)؛ هه‌روه‌ها فه‌رمان‌ره‌وایانی "زه‌رقی" کە خۆیان به‌ عه‌ره‌بی شام ده‌زانن و گوايه‌ شیخ حه‌سه‌ن (شیخی شین) له‌ شامه‌وه‌ هاتوووه (شه‌ره‌فخان، ٢٠٠٦: ٢٩٩)؛ دوونبوولییەکانیش به‌ هه‌مان شێوه‌ ده‌لێن خه‌لکی شام بوون (شه‌ره‌فخان، ٢٠٠٦: ٣٩٥-٣٩٦).

له‌ راستیدا، نكۆلی له‌وه‌ ناکرێت کە بنه‌ماله‌ی ناوداری ره‌گه‌زه‌کانی تر هاتوونەتە کوردستان؛ به‌لام ناکرێت هه‌موو بنه‌ماله‌ ناودار و به‌ده‌سه‌لاته‌کان سه‌رچاوه‌یان له‌ ده‌روه‌ گرتبێت، له‌ کاتیکدا کورد خۆی خاوه‌ن هۆز و په‌یوه‌ندی پته‌وی کۆمه‌لایه‌تییه‌. ئەم دیارده‌ی "کۆچی وه‌می" یه‌ (ئه‌گه‌ر گریمان راستیش بێت یان نا)، له‌ ئەنجامی نه‌بوونی ناوه‌ندی سیاسیی



ظاهرة الهجرة في المناطق الكردية، وكتاب شرفنامه نموذجاً

بههیزهوه سه‌رچاوهی گرتووه، که وای کردووه ههر هیزیک بیته ناوچه که ههول ببات خوی وهک راستییی کی سه‌پینراو بناستینیت.

ده‌رنه‌نجام و کاریگه‌رییه درێخایه‌نه‌کانی ئەم کۆچانه، پیکهاته‌ی مروی، کۆمه‌لایه‌تی، ئابووری و کولتووری ناوچه‌که‌یان گۆری. ئەم کۆچانه بوونه هۆی دروستبوونی کۆمه‌لگه‌یه‌کی فره‌چه‌شن که تینیدا توخمی کورد له‌گه‌ل توخمی تورک، فارس، عه‌ره‌ب، ئەرمه‌نی، ئاسووری و گه‌لانی تر یه‌کتریان ته‌واو کرده‌وه. ئەم فره‌چه‌شنیه‌ نه‌ک ته‌نها له‌ پیکهاته‌ی دانیشتووانیدا، به‌لکو له‌ بازرگانی، پیشه‌سازی، هونه‌ر و ئەده‌بیاتیشدا ره‌نگی دایه‌وه. تیگه‌یشتن له‌م پالنه‌رانه یارمه‌تیمان ده‌دات که پیکهاته‌ی ئیستای ناوچه کوردنشینه‌کان باشت‌ر لیک بده‌ینه‌وه و ببینین چۆن پرۆسه‌ میژووویه‌کان رۆلیان له‌ شێوه‌دانی ئەم هه‌ریمه‌دا هه‌بووه. ده‌بیت ئه‌وه‌ش له‌ به‌رچاو بگرین که له‌و کاته‌دا دیواره‌ سنووریه‌کان وه‌ک ئیستا بالاده‌ست نه‌بوون و سنووره‌کان به‌لگه‌نامه‌یان نه‌ده‌ویست؛ ئەمه‌ش کۆچیک‌ی جیاوازی له‌ هی ئەمرۆ به‌ره‌م هیناوه (Vertovec, 2009: 14; Sassen, 1999: 298; Castles et al., 2014: 112)؛ ابن العمرانی، ب.س: ۱۸۸-۱۸۹؛ ابن القلانسی، ۱۹۰۸، ۱۹۶)

باسی سییه‌م: کاریگه‌رییه‌کانی کۆچ

له‌ رووی ئابوورییه‌وه، ناوچه کوردنشینه‌کان خاوه‌نی بارودۆخیک‌ی له‌بار بوون، که ئەمه‌ش وای کردووه هیز و گه‌لانی تر چاوی تی بېرن و هه‌ولی ده‌ستبه‌سه‌رداگرتی بده‌ن. ئەم چاوجنۆکییه‌ ده‌ره‌کییه‌ کاریگه‌رییه‌کی فراوانی له‌سه‌ر دۆخی ئابووری ناوچه‌که‌ هه‌بووه؛ چونکه ههر هیزیک هاتبیتته ناوچه‌که، بېگومان خه‌لکه‌که‌ی زه‌وییه‌کانی خۆیان له‌ده‌ست داوه، یاخود به‌شیک‌ی زۆری زه‌وییه‌کانیان ده‌ستی به‌سه‌ردا گیراوه. به‌هۆی شوینی جوگرافی گرنگییه‌وه که له‌سه‌ر رینگای هیزه‌کان له‌ نیوان رۆژه‌لات و رۆژاوادا بووه و رینگایه‌کی بازرگانی ستراتژی بووه، کورده‌کان زانیاری ته‌واویان ده‌رباره‌ی بازاره‌ گرنکه‌کانی ناوچه‌که‌ هه‌بووه؛ ئەمه‌ش وای کردووه ژماره‌یه‌کی زۆر له‌ خاوه‌ن سامانه‌کان کۆچی ناوچه جیاوازه‌کان بکه‌ن. له‌ لایه‌کی تره‌وه، شیوازی ژبانی "کۆچه‌ری" و "شوانکاری" که تینیدا هۆزه کوردیه‌یه‌کان له‌ نیوان به‌رزایی و ده‌شته‌کاندا به‌پێی وه‌رزه‌کان ده‌جوولانه‌وه، وای کردبوو کۆمه‌لگه‌ی کوردی له‌ دوو ئابووری دژبه‌یه‌کی خۆبژتوی چه‌قبه‌ستوودا بێت. له‌ پال ئه‌وه‌شدا، کۆچ به‌هۆی شه‌ر و مملانیکانه‌وه وای ده‌کرد خه‌لکی کشتوکال و ده‌ستکرده‌کانیان به‌جی به‌یڵن؛ ئەمه‌ش گورزیک‌ی گه‌وره‌ بوو له‌ ئابووری ناوچه‌که، چونکه ئاشکرایه‌ زۆربه‌ی مملانی سەفه‌وی و عوسمانی له‌سه‌ر خاکی کورداندا بوو، که ده‌ره‌نجامه‌که‌ی هه‌ژاری و وێرانکاری بوو له‌ زۆریک له‌ ناوچه‌کاندا (شه‌ره‌فخان، ۲۰۰۶: ۲۶، ۱۳۴-۱۳۵، ۲۲۳-۲۲۴، ۲۲۶-۲۲۷؛ بایه‌زیدی، ۲۰۱۵: ۳۰، ۳۲، ۶۴؛ برۆنسن، ۱۹۹۹: ۴۷/۱-۵۱-۹۱-۹۳؛ یونینی، ۱۹۹۲: ۱۲۱/۴؛ ابن‌المستوفی، ۱۹۸۰: ۲۷۲/۱؛ حوسین، ۲۰۱۳: ۲۶۷).

له‌ رووی ئایینی و مه‌زه‌ه‌بیه‌وه، مملانی نیوان ده‌وله‌تی عوسمانی (سونمه‌زه‌ه‌ب) و ده‌وله‌تی سه‌فه‌وی (شیعه‌مه‌زه‌ه‌ب)، کاریگه‌ری قوولی له‌سه‌ر دۆخی ناوچه کوردنشینه‌کان هه‌بووه. به‌رده‌وام به‌هۆی جیاوازی بیروباوه‌ره‌وه له‌ پیکدادان و مملانییدا بوون و مه‌یدانی یه‌کلاکردنه‌وه‌ی مملانیکه‌شیان خاکی کوردستان بووه. ئەمه‌ ره‌نگدانه‌وه‌ی گه‌وره‌ی هه‌بووه هه‌م له‌سه‌ر کۆچ، هه‌میش له‌سه‌ر گۆرینی پیکهاته‌ی دانیشتووانی ناوچه‌که؛ چونکه زۆر جار هه‌ر یه‌ک له‌م هیزانه‌ خاکی کوردستانیان وه‌ک دیاری به‌خشیوه‌ته هۆزیک‌ی لایه‌نگری خۆیان که له‌ ناوچه‌یه‌کی دووره‌وه هیناویانه. ئەم دیارده‌یه‌ ته‌نها تابه‌ت نه‌بووه به‌و قوناغه، به‌لکو له



ظاهرة الهجرة في المناطق الكردية، وكتاب شرفنامه نموذجاً

قوناغه كانی پيشووتريشدا به بيانوی "جيهاد" و "جهنگ"، هيزه كان لايه نگرانی خويان به ليشاو هيناوته ناوچه كوردنشينه كان، كه ئەمەش كاريگه ربي راسته وخۆی له سەر پيکهاتهی کۆمه لگه ی كوردی داناوه (شهره فخان، ۲۰۰۶: ۱۳۴-۱۳۵، ۲۲۳-۲۲۴، ۲۲۶-۲۲۷؛ الحسيني، ۱۹۸۵: ۱۰۱، ۲۹۶-۲۹۷؛ الزبياري، ۲۰۰۹: ۶۸).

كۆچه كان كاريگه ريبه كی قووليان له سەر دامه زراوه سياسييه كان و په يوه ندييه دهسه لاتداريبه كانی ناوچه كوردنشينه كان جي هيشتووه. هاتنی موسلمانه عه ره به كان، هاتنی توركه سه ل جووقيبه كان، و دواتر دامه زراندي دهوله تي عوسمانی و سه فهوی و مملاني نيوانيان، هه مووی بووه هۆی دروستبوونی كاريگه ربي سياسي به هيز. ئەم جووله و هاتوچۆيهی سوپاكان وای كرد كورده كان ناچار بن بچنه نيو هاوكيشه سياسييه كانه وه. كۆچی سوپای عوسمانی و سه فهوی له ده ورره ی سهدهی شازده يه مدها، بووه هۆی دابه شبوونی ناوچه كوردنشينه كان له نيوان دوو دهسه لاتی گه ورده (الحسيني، ۱۹۸۵: ۱۰۱، ۲۹۶-۲۹۷؛ الزبياري، ۲۰۰۹: ۶۸؛ ابن واصل، ۲۰۰۹: ۲۸/۱-۲۹؛ العمرانی، ب.س: ۱۸۸-۱۸۹) م دابه شبوونه و كاريگه ريبه سياسييه دريترخايه نه، به روونی له هونراوه كانی (ئه حمه دی خانی) دا رهنگی داوه ته وه كه ده لیت:

بفكرن ژ عرب حتاف كرجان...

اڤ روم عمجم بوان حصارن...

هر دو طرفان قبيل كرمانج...

له رووی كۆمه لايه تی و جوگرافيشه وه، كۆچه كان كاريگه ريبان له سەر شيوازی ژيان و پيکهاتهی خيلايه تی هه بووه؛ چونكه كۆمه لگه ی كوردی، كۆمه لگه يه كی خيله كی بوو و خاوه نی جوگرافيايه كی سه خت بوو، ئەمەش كاريگه ربي راسته وخۆی له سەر عه قليبته و بيركردنه وه يان هه بووه. له گه ل ئەوهی خيلايه تی و هوزايه تی وه ك بنه مايه كی به هيزی كۆمه لايه تی مايه وه، به لام كۆچی به رده وای چینی خوینده وار، زانايان و هونه رمه ندان به ره و شاره گه وره كانی رۆژه لاتی ناوه راست (وهك به غدا، شام، قاهيره و ئەسته نبول)، بووه هۆی گواستنه وهی سه رمايه ی زانستی، هونه ری و ئەده بی له كوردستانه وه بو دهره وه. ده يان كه سی فيرخواز و زانا به هۆی ناله باری بارودۆخی سياسي و كۆمه لايه تيه وه ناوچه كه يان جي هيشتووه؛ ئەمەش بووه هۆی ئەوهی زانست و زانياريبه كانيان نه گه رپيته وه خزمه تی نيشتمان و كاريگه ريبان له سەر وشياربي كۆمه لگه ی كوردی سنووردار بیت. دهره نجامی ئەمه لاوازيوونی دامه زراوه زانستی و فرهه نگیيه كان بوو له ناوخۆی كوردستاندا. ئەم دۆخه هاوكات بوو له گه ل بوونی شيوازی ژيانی كۆچه ری و نيمچه كۆچه ری، كه به هه مان شيوه كاريگه ربي نه ريبی له سەر سه قامگیری و گه شه ی وشياربي نه ته وه ي هه بووه (شهره فخان، ۲۰۰۶: ۲۱-۲۴، ۲۶، ۲۸؛ ابن الجوزی، ۱۳۵۹: ۱۷۵/۹؛ الذهبي، ۱۹۸۸: ۲۲۲؛ السبكي، ب.س: ۳۳۳-۳۳۴؛ ابن خلكان، ۱۹۹۴: ۲۳۷/۲-۲۳۹، ۳۱۱/۵، ۳۱۷). شاعیری گه وره (حاجی قادری كۆبی ۱۸۱۵-۱۸۹۲ز) به وردی دركي به م مه ترسيه كردووه و له ديره شيعرئيكدا ئاماژه ی پي داوه:

وا دياره ره سم و قانونيكي دهوران داده ني

كوردی تيمه گه رده شی گه رمين و كوستان داده ني (كۆبی، ب.س: ۱۷۹).





ظاهرة الهجرة في المناطق الكردية، وكتاب شرفنامه نموذجاً

ئه‌نجام:

له‌م توێژینه‌وه‌یه‌دا گه‌یشتینه‌ چه‌ند ئه‌نجامی‌کی سه‌ره‌کی:

١. نه‌بوونی کێانیکی سیاسی سه‌ربه‌خۆ و یه‌گرتووی کوردی له‌و کاته‌دا، بۆشاییه‌کی گه‌وره‌ی له‌ وشیاڕی نه‌ته‌وه‌پی و میژووی مرۆفی کورددا دروست کردووه. ئه‌م دۆخه‌ ده‌روونی و سیاسییه‌ وای کردووه که ره‌سه‌نایه‌تی و شوناسی میژووی تووشی جوړیک له‌ کۆچ ببن؛ به‌ جوړیک که به‌شێکی زۆر له‌ بنه‌ماله‌ ده‌سه‌لاتدار و میره‌ کورده‌کان، بۆ ره‌وایه‌تیدان به‌ ده‌سه‌لاتیان، هه‌ولیان داوه‌ ره‌چه‌له‌کی خۆیان به‌نه‌وه‌ سه‌ر بنه‌ماله‌ ناوداره‌ عه‌ره‌بی یان فارسییه‌کان. ئه‌م دیارده‌یه‌ ئاماژه‌یه‌ بۆ قه‌یرانیکی قوڵی شوناس، چونکه‌ ره‌تکردنه‌وه‌ی ره‌چه‌له‌کی خۆبی له‌لایه‌ن زۆرینه‌ی هۆزه‌کانه‌وه‌ حاله‌تیکی سروشتی نییه‌.

٢. له‌ گێڕانه‌وه‌ی رووداوه‌کان و تۆمارکردنی ره‌چه‌له‌کی میره‌کاندا، شه‌ره‌فخانی به‌دلیسی زیاتر وه‌ک تۆمارکه‌ریکی (وه‌سفی) ده‌رکه‌وتوو نه‌ک (ره‌خنه‌بی). شه‌ره‌فخان ئه‌و ئیدیعایانه‌ی په‌یوه‌ست به‌ کۆچی بنه‌ماله‌ بیانییه‌کان بۆ ناوچه‌ کوردنشینه‌کان و بوون به‌ میر، وه‌ک راستییه‌کی سروشتی و بی‌مشتومر وه‌رگرتوو و پاساوی بۆ هیناونه‌ته‌وه‌، به‌بی‌ئه‌وه‌ی بنکۆلکاری میژووی بۆ راستی و دروستی ئه‌و ده‌نگۆیانه‌ بکات.

٣. دیارده‌ی کۆچ له‌ میژووی کورددا ده‌ره‌نجامی کۆمه‌لگه‌ی پالنه‌ری تیکه‌لاو بووه، به‌لام پالنه‌ری سیاسی له‌ سه‌رووی هه‌موویانه‌وه‌ بووه. دابه‌شبوونی جوگرافیای کوردستان له‌ نیوان دوو زله‌یژی مله‌لانیکار (عوسمانی و سه‌فه‌وی) و جیاوازی ئایدیۆلۆژی و مه‌زه‌بی نیوانیان، هۆکاری سه‌ره‌کی جیکۆریکی دانیشتووان و ناچارکردنی کورد بووه به‌ هه‌لبژاردنی کۆچ وه‌ک ستراتیژی مانه‌وه‌، هه‌روه‌ها زۆر جار مرۆفی کورد له‌ پیناوه‌ زانست و زانیاری کۆچی کردوووه بۆ ده‌ره‌وی کوردستان.

٤. تاییه‌تمه‌ندی جوگرافی و ژینگه‌ی له‌باری ناوچه‌ کوردنشینه‌کان بۆ کشتوکاڵ و ئازه‌لداری، وه‌ک هۆکاریکی راکیشهر کاری کردوووه بۆ ئه‌وه‌ی خه‌لکی تر رووی تی‌ بکه‌ن. ئه‌م تاییه‌تمه‌ندییه‌ له‌لایه‌ن هێزه‌ داگیرکه‌ره‌کانه‌وه‌ قۆستراوه‌ته‌وه‌ بۆ جێبه‌جێکردنی سیاسه‌تی گۆڕینی پێکهاته‌ی دانیشتووان، له‌ رینگه‌ی هاندانی هۆزه‌ لایه‌نگه‌ره‌کانی خۆیان بۆ کۆچکردن و نیشته‌جێبوون له‌سه‌ر خاک و زه‌وییه‌ به‌پێته‌کانی کوردستان.

٥. به‌پێی تۆماره‌کانی شه‌ره‌فنامه، کۆمه‌لگه‌ی کوردی له‌و سه‌رده‌مه‌دا کۆمه‌لگه‌یه‌کی کشتوکاڵی و نیمچه‌کۆچه‌ری دوور له‌ ناوه‌نده‌ شارستانییه‌ گه‌وره‌کان بووه و ئاستی خۆینده‌واری تێیدا نزم بووه. له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌شدا، پێکهاته‌ی پته‌وی "خێلایه‌تی" و پابه‌ندبوون به‌ دابونه‌ریته‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان، رۆڵی "میکانیزی به‌رگری" یان بینیه‌. ئه‌م داخراوییه‌ خێله‌کییه‌ وای کردوووه که کورد سه‌ره‌رای نه‌بوونی دامه‌زراوه‌ی مه‌عریفی به‌هێز، له‌ ناو بۆته‌ی کولتور و هێزه‌ بالاده‌سته‌کانی ئه‌و سه‌رده‌مه‌دا نه‌توێته‌وه‌ و پارێزگاری له‌ مانه‌وه‌ی خۆی بکات.



ظاهرة الهجرة في المناطق الكردية، وكتاب شرفنامه نموذجاً



نخشی می ژماره (۱): ئاماژه به میرنشینه کوردییه کان و ریزهوهکانی کوچ له سەدهی شازدهه مەدا (سەرچاوه: ئامادکردنی توێژەر بهیپی زانیارییهکانی شەرفنامە).

لیستی سەرچاوه کان:

یه کهم: سەرچاوه کوردییه کان

- ئین خەلدون، ۲۰۱۶ موقەدیمە، و: سعید بە شیر، چاپەمەنی گەنج، سلیمانی
- ئەحمەدی خانی (م: ۱۱۱۸ ک/ ۱۷۰۷ ز)، مەم و زین، مطبعة نجم استقبال (اسنول: ۱۹۱۹).
- بایەزیدی، مەلا مەحمود، ۲۰۱۵. داب و نەریتی کورد، وەرگیڕانی: شوکریه رەسول، تاران: چاپخانە ی پەنجەرە.
- برونسن، مارتین فان، ۱۹۹۹. ئاغا و شیخ و دەوڵەت، وەرگیڕانی: کوردۆ، سلیمانی: چاپخانە ی سەردەم.
- بەدلیسی، شەرەف خان، ۲۰۰۶. شەرەفنامە، وەرگیڕانی: مامۆستا هەژار، هەولێر: دەزگای چاپی ئاراس.
- پیندۆری، محە مەد سألح، ۲۰۱۲. قە یزانی که م خویندن له کوردستان. چ ۱، سلیمانی: چاپخانە ی پیرە مێرد.
- جەبار، ئاسۆ، ۲۰۰۱. کوچ و سەفەر، چاپی دووهم، سلیمانی.
- حوسین، موحسین محەمەد، ۲۰۱۳. هەولێر له سەردەمی ئەتابە گیاندا، هەولێر: نووسینگە ی تەفسیر.
- خال، شیخ محەمەد، ۲۰۰۵. فەرەنگی خال، ج ۲، هەولێر: چاپخانە ی وەزارەتی پەروەردە.
- دیورانت، ویل ئاریل، ۲۰۰۷. میژووی شارستانیەت، و: ئازاد بەرزنجی، سەردەم. سلیمانی.
- شەرەفکەندی، عەبدولرەحمان (هەژار)، ۱۳۸۴ ش. هەنابانە بۆرینیە، چ ۴، تاران: چاپخانە ی سروش.
- کۆبی، حاجی قادر، ۱۳۹۰ ش. دیوانی حاجی قادری کۆبی، سەندج: انتشارات کردستان.
- هەنتینگتۆن، پ. سامویل، ب، س، چ، پیکدادانی شارستانیە کان، و: مامەند رۆژە، ب. ش. چ.

دووهم: سەرچاوه عەرەبییه کان





ظاهرة الهجرة في المناطق الكردية، وكتاب شرفنامه نموذجاً

- ابن الجوزي، جمال الدين أبو الفرج عبد الرحمن، ١٣٥٩ هـ. المنتظم في تاريخ الملوك والأمم، حيدر آباد.
- ابن العمراني، محمد بن علي، ١٩٩٩. الأنباء في تاريخ الخلفاء، تحقيق: قاسم السامرائي، القاهرة.
- ابن العمري، شهاب الدين أحمد بن يحيى، ٢٠١٠. مسالك الأبصار في ممالك الأمصار، تحقيق: كامل سلمان، بيروت.
- ابن القلانسي، أبو يعلى حمزة بن أسد، ١٩٠٨. ذيل تاريخ دمشق، بيروت: مطبعة الآباء.
- ابن المستوفي، مبارك بن أحمد، ١٩٨٠. تاريخ إربل، تحقيق: سامي بن سيد خماس الصقار، العراق.
- ابن خلكان، شمس الدين أحمد بن محمد، ١٩٩٤. وفيات الأعيان وأنباء الزمان، تحقيق: إحسان عباس، بيروت.
- ابن فارس، أحمد بن فارس، ٢٠٠٢. معجم مقاييس اللغة، تحقيق: عبد السلام هارون، بيروت.
- ابن واصل، محمد بن سالم، ٢٠٠٩. مفرج الكروب في أخبار بني أيوب، تحقيق: جمال الدين، م.د.
- بن النوي، عائشة، ب.س. "اتجاهات وواقع الهجرة في المنطقة العربية"، مجلة جيل العلوم الإنسانية.
- جمال الدين، جبار علي وحاتم، رأفت مسلم، ٢٠٢١. الهجرة الدولية وآثارها على العراق"، المجلة العلمية.
- الحسيني، صدر الدين أبو الحسن علي، ١٩٨٥. زبدة التواريخ، تحقيق: محمد نور الدين، بيروت.
- الذهبي، شمس الدين محمد بن أحمد، ١٩٨٨. معرفة القراء الكبار على الطبقات والأعصار، تحقيق: بشار عواد، بيروت.
- الزبياري، محمد صالح، ٢٠٠٩. سلاجقة الروم في آسيا الصغرى، ط ٢، م.د.
- السبكي، تاج الدين عبد الوهاب، ١٩٤٨. طبقات الشافعية الكبرى، تحقيق: محمود الطناحي، م.د.
- شعبان، حمدي، ب.س. الهجرة غير المشروعة، القاهرة: أكاديمية الشرطة.
- الفيروزآبادي، مجد الدين محمد بن يعقوب، ٢٠٠٥. القاموس المحيط، بيروت: مؤسسة الرسالة.
- مشاور، سعد الدين و شنافي، فوزية، ب.س، تطور مفهوم الهجرة، جامعة وهران.
- اليونيني، أبو الفتح موسى بن محمد، ١٩٩٢. الذيل على مرآة الزمان، ط ٤، القاهرة: دار الكتب.
- ياقوت الحموي: شهاب الدين أبي عبد الله (ت: ٦٢٦هـ/١٢٢٩م). معجم البلدان، دارصادر (بيروت: د. ت).
- **سنيهم: سه رچاوه ئينگليزيه كان**
- **Blazhevskaja, Katerina Velganovskaja, 2017. Factors that Influence the Process of Migration of Youth, Poland: War Studies University.**





ظاهرة الهجرة في المناطق الكردية، وكتاب شرفنامه نموذجاً

- Tafeek, Zarar Siddiq, 2012. Kurds and Kurdistan have a different story, this is how they changed their lives.
- Jabbar, President, 2001. How and how much, Shabi Dovom, Soleimani.
- Hossein, Mohsin Muhammad, 2013. Holler has a summary of the book, Holler: Nosing and Interpretation.
- Khal, Sheikh Muhammad, 2005. Farhangi Khal, vol. 2, Höller: Chakhani and his Ministry of Foreign Affairs.
- Sharfkandi, Abdullah Hamman (Hijar), 1384 AH. This is the story of Soroush.
- Kiyi, Haji Qadir, 1390 AH. Diwani Haji Qaderi Kichi, Sanandaj: Kurdistan Publications.
- Huntington, P. Samuel, B. S., Pekdadani Sharestanehkan, and: Mamhand Rechjeh, B. Sh. Doom: Arabic sermon
- Ibn al-Jawzi, Jamal al-Din Abu al-Faraj Abd al-Rahman, 1359 AH. Regular in the History of Kings and Nations, Hyderabad.
- Ibn Al-Omrani, Muhammad bin Ali, 1999. Al-Anbaa fi Tarikh Al-Khalifa, edited by: Qasim Al-Samarrai, Cairo.
- Ibn Al-Omari, Shihab Al-Din Ahmed Bin Yahya, 2010. Paths of vision in the kingdoms of the lands, investigated by: Kamel Salman, Beirut.
- Ibn al-Qalanisi, Abu Ya'la Hamza ibn Asad, 1908. Dhayl Tarikh Dimashq (Supplement to the History of Damascus), Beirut: Al-Abaa Press.
- Ibn al-Mustawfi, Mubarak ibn Ahmad, 1980. Tarikh Irbil (History of Irbil), edited by Sami ibn Sayyid Khumas al-Saqqar, Iraq.
- Ibn Khallikan, Shams al-Din Ahmad ibn Muhammad, 1994. Wafayat al-A'yan wa Anba' al-Zaman (Obituaries of Eminent Men and News of the Times), edited by Ihsan Abbas, Beirut.
- Ibn Faris, Ahmad ibn Faris, 2002. Mu'jam Maqayis al-Lughah (Dictionary of Language Standards), edited by Abd al-Salam Harun, Beirut.
- Ibn Wasil, Muhammad ibn Salim, 2009. Mufarrij al-Kurub fi Akhbar Bani Ayyub (Relief from Distress in the History of the Ayyubids), edited by Jamal al-Din, n.p.
- Ibn al-Nawi, Aisha, n.p. "Trends and Reality of Migration in the Arab Region," Journal of the Generation of Human Sciences.
- Jamal al-Din, Jabbar Ali and Hatim, Raafat Muslim, 2021. "International Migration and its Effects on Iraq," Scientific Journal.
- Al-Husseini, Sadr al-Din Abu al-Hasan Ali, 1985. Zubdat al-Tawarikh, edited by Muhammad Nur al-Din, Beirut.



ظاهرة الهجرة في المناطق الكردية، وكتاب شرفنامه نموذجاً



- Al-Dhahabi, Shams al-Din Muhammad ibn Ahmad, 1988. Ma'rifat al-Qurra' al-Kibar 'ala al-Tabaqat wa al-A'sar, edited by Bashar 'Awad, Beirut.
- Al-Zibari, Muhammad Salih, 2009. Salajuqat al-Rum fi Asia Minor, 2nd ed., n.p.
- Al-Subki, Taj al-Din 'Abd al-Wahhab, 1948. Tabaqat al-Shafi'iyya al-Kubra, edited by Mahmud al-Tanahi, n.p.
- Sha'ban, Hamdi, n.p. Al-Hijra al-Ghayrihi, Cairo: Police Academy.
- Al-Fayruzabadi, Majd al-Din Muhammad ibn Ya'qub, 2005. Al-Qamus al-Muhit, Beirut: Al-Risalah Foundation.
- Mushawir, Sa'd al-Din and Shannafi, Fawziya, n.p. The Evolution of the Concept of Migration, University of Oran.
 - Al-Yunini, Abu al-Fath Musa ibn Muhammad, 1992. Al-Dhayl 'ala Mir'at al-Zaman, 4th ed., Cairo: Dar al-Kutub.
- **Blazhevskaja, Katerina Velganovskaja**, 2017. *Factors that Influence the Process of Migration of Youth*, Poland: War Studies University.
- **Castles, Stephen, de Haas, Hein and Miller, Mark J.**, 2014. *The Age of Migration*, 5th ed. London: Palgrave Macmillan.
- **Goldin, Ian, Cameron, Geoffrey and Balarajan, Meera**, 2011. *Exceptional People*, Princeton: Princeton University Press.
- **Hangartner, Dominil and Spiring, J.**, 2023. *Immigration and Inequality*, Institute for Fiscal Studies (IFS).
- **Hatton, Timothy J. and Williamson, Jeffrey G.**, 2005. *Global Migration and the World Economy*, Cambridge: MIT Press.
- **Held, David, McGrew, Anthony, Goldblatt, David and Perraton, Jonathan**, 1999. *Global Transformations*, Stanford: Stanford University Press.
- **Hoerder, Dirk**, 2002. *Cultures in Contact*, Durham: Duke University Press.
- **International Organization for Migration (IOM)**, 2024. *Glossary on Migration and World Migration Report 2024*, Geneva.
- **Manning, Patrick**, 2013. *Migration in World History*, 2nd ed. London: Routledge.
- **Sassen, Saskia**, 1999. *Guests and Aliens*, New York: New Press.
- **Tataru, Georgiana Florentina**, 2019. "Migration – an Overview on Terminology", *Logos Universality Mentality Education Novelty*, 7(2), pp. 10-29.
- **Vertovec, Steven**, 2009. *Transnationalism*, London: Routledge.

